

EP

الأمم المتحدة

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/33/9

22 February 2001

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف

لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الاجتماع الثالث والثلاثون

مونتريال ٢٨-٣٠ آذار/مارس ٢٠٠١

خطط عمل التعاون الثنائي لعام ٢٠٠١

تشمل هذه الوثيقة:

(١) تجميع خطط العمل النهائية التي قدمتها الوكالات الثنائية.

(٢) خطط العمل النهائية للوكالات الثنائية.

تعليقات وتوصيات من أمانة الصندوق

مقدمة / معلومات أساسية

١ قررت اللجنة التنفيذية السماح بالمرونة في السنة التي تعتمد فيها المشروعات الثانوية بشرط أن تقدم الوكالات الثانوية خطط عملها في الوقت المناسب في بداية السنة حتى تتمكن الأمانة من إرسالها إلى اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والتمويل لتتظر فيها خلال مناقشات خطط العمل في الاجتماع الأول للجنة من السنة (مقرر ١٣/٢٥ (أ)).

٢ وبعد تقديم مشاريع خطط العمل والرسائل من أستراليا وكندا وألمانيا واليابان والمملكة المتحدة، طلبت اللجنة التنفيذية من جميع الأطراف التي تتوى تقديم طلبات من أجل التعاون الثلاثي أن تقدم خطط عمل نهائية إلى الاجتماع الثالث والثلاثين (المقرر ٩/٣٢).

٣ قدمت البلدان غير العاملة بمقتضى المادة ٥ التالية خطط عمل نهائية أو رسائل عن تخطيط الأعمال: أستراليا وكندا وفرنسا وألمانيا وإيطاليا واليابان والسويد والمملكة المتحدة. وترد هذه الوثائق في المرفقات من الأول حتى الثامن.

٤ وعلى أساس خطط العمل المقدمة، تقوم الوكالات الثانوية بالتخطيط للقيام بأنشطة في عام ٢٠٠١ في ٢١ بلدا من البلدان العاملة بمقتضى المادة ٥. وتشمل هذه البلدان: الجزائر وبوليفيا وجمهورية إفريقيا الوسطى وشيلي والصين وكولومبيا وكوستاريكا والهند ولاوس ولبنان وماليزيا والمكسيك والمغرب وناميبيا ونيجيريا وعمان وسوريا وتايلند وأوغندا وفيتنام واليمن. وتوجد بعض المشروعات في شرقي وجنوب إفريقيا وآسيا ومنطقة المحيط الهادي. وترد ٤ بلدان إضافية في قائمة طوارئ الوكالات الثانوية. وسجلت ٥ بلدان إضافية لمشروعات في عام ٢٠٠١.

٥ يعرض الجدول ١ الأنشطة الثانوية المخططة في عام ٢٠٠١ حسب نوع النشاط. وتاريخيا، كانت معظم الأنشطة الثانوية أنشطة غير استثمارية. وفي عام ٢٠٠١، توجد نسبة ٦٣ في المائة من المستوى المخطط لنفقات الوكالات الثانوية في مشروعات استثمارية.

الجدول ١

الأنشطة الثانوية المخططة لعام ٢٠٠١ حسب النوع

Type	Total (US\$)	Percent of Total
Investment	8,250,000	63%
Methyl bromide	2,050,000	15%
RMP implementation	1,883,500	14%
Technical assistance	780,000	6%
Project preparation	316,600	2%
Total	13,280,100	100%

٦ تبلغ مخصصات الموارد للمساهمات الثنائية ٢٠ مليون دولار أمريكي. إن المستوى الأقصى للمساهمات الثنائية القائم على أساس تقييم عام ٢٠٠١ البالغ ١٤٦,٦ مليون دولار أمريكي هو ٢٩,٣ مليون دولار.

٧ يعرض الجدول ٢ الأنشطة الثنائية المخططة في عام ٢٠٠٢ والأنشطة الواردة في قوائم الطوارئ حسب نوع النشاط. ويتوقع أن تقدم المشروعات في قائمة الطوارئ في عام ٢٠٠٢ إذا لم تقدم لتحل محل مشروعات أخرى في خطة عمل ٢٠٠١.

الجدول ٢
الأنشطة الثنائية للطوارئ والمخططة لعام ٢٠٠٢ حسب النوع

Type	2002 Total (US\$)	Contingency Total (US\$)
Investment	600,000	7,750,000
Methyl bromide	3,000,000	3,100,000
RMP implementation	0	250,000
Technical assistance	0	370,000
Training	0	275,000
Total	3,600,000	11,745,000

تعليقات على خطط العمل الثنائية

٨ تلقت أمانة الصندوق خطة عمل كل متبرع ثنائي وقدمت تعليقات على العديد من الأنشطة المقترحة. ويوجز هذا القسم من الوثيقة بعض المعلومات الواردة في خطط العمل الثنائية حسب البلد المتبرع.

أستراليا

٩ ترد خطة عمل أستراليا في المرفق الأول. وتشير إلى أن أستراليا حددت مشروعا واحدا لتقديمه في عام ٢٠٠١، إلا أنها تحتفظ بحقها في الاستخدام الكامل بنسبة ٢٠ في المائة المخصصة للعام (٨٩٠ ٥٤٣ دولار أمريكي) للأنشطة الأخرى.

١٠ إن النشاط المخطط في عام ٢٠٠١ هو عنصر من خطة إدارة التبريد لفيتنام المتوقع تقديمه إلى الاجتماع الرابع والثلاثين. وسيكون العنصر الأسترالي لخطة إدارة التبريد هي المرحلة

الثانية لمشروع إعادة دوران CFC وخفض الانبعاثات في قطاع التبريد التجاري. هذا وقد وافقت اللجنة التنفيذية على مشروع بياني لفيتنام في الاجتماع الثالث عشر. وستوسع المرحلة الثانية لهذا المشروع لتشمل الجزء الجنوبي من البلاد. ويتوقع أن يعمل المشروع على نحو مشترك مع برنامج المم المتحدة الإنمائي. وتقدر تكاليف عنصر استراليا بمبلغ ٣٨٥ ٠٠٠ دولار أمريكي. وأدرج برنامج الأمم المتحدة الإنمائي العنصر الآخر للمشروع في خطة عمله بتكلفة تبلغ ١٥٠ دولار أمريكي.

كندا

١١ تشمل خطة عمل كندا لعام ٢٠٠١ (المرفق الثاني) مشروعات تنفيذ خطة لإدارة التبريد في بوليفيا وتشيلي ومشروع تدريب للجمارك في كولومبيا. ولاحظت كندا أن عنصر الاستعادة وإعادة الدوران لخطة إدارة التبريد في بوليفيا ستنفذ كجزء من المساهمات الثنائية لكندا لعام ٢٠٠٢. وحذفت كندا ثلاثة مشروعات كانت موجودة في مشروع خطة عملها.

فرنسا

١٢ قدمت حكومة فرنسا قائمة تشمل ١٧ مشروعا تنوي تقديمها خلال عام ٢٠٠٢ على أسس الأولوية (المرفق الثالث) وثلاثة مشروعات في قائمة الطوارئ. وتقدر الميزانية الإشارية بهذه الأنشطة بمبلغ ١٧٩ ٣٥٩ ٦ دولار أمريكي باستثناء مشروعات قائمة الطوارئ. وهذا المبلغ يزيد قليلا عن مبلغ ٦،٢٧ مليون دولار أمريكي الذي يمثل ٢٠ في المائة من مساهمة فرنسا للفترة ٢٠٠٠ - ٢٠٠٢.

١٣ وبالنسبة لعام ٢٠٠١، يوجد لدى فرنسا قائمة بمشروعين تنوي تقديمهما إلى الاجتماع الرابع والثلاثين وسبعة مشروعات ستقدمها إلى الاجتماع الخامس والثلاثين. ولديها أيضا قائمة طوارئ بمشروعات في كوت ديفوار والصين والمغرب يمكن أن تقدمها في عام ٢٠٠١ إذا لم تتم الموافقة على مشروعات عام ٢٠٠١ كما هو متوقع. وتشمل حافظة فرنسا لعام ٢٠٠١ لخطط لإدارة التبريد لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وجمهورية إفريقيا الوسطى وأنشطة لبروميد الميثيل في الجزائر وكوستاريكا ولبنان وأوغندا ومشروعات مبردات في فيتنام ولبنان وحلقة عمل بشأن نقل التكنولوجيا للقضاء التدريجي على المواد المستفدة للأوزون في قطاع التبريد في جنوب شرق آسيا.

ألمانيا

١٤ قدمت حكومة ألمانيا قائمة بثلاثين مشروعا، بالمقارنة بـ ١٧ مشروعا في مشروع خطة عملها، وتنوي تقديمها في عام ٢٠٠١ وما بعده (المرفق الرابع). وستقدم في عام ٢٠٠١ ١٩ من هذه المشروعات التي تقدر قيمتها بمبلغ ٣،٤ مليون دولار أمريكي، و ١١ مشروعا تقدر قيمتها بـ ٥ ملايين دولار أمريكي ستقدم في السنوات التالية.

١٥ أدرجت ألمانيا في قائمتها بالمشروعات المقدمة في عام ٢٠٠١، مشروعات بشأن:

- مصارف الهالون أو إعداد مشروع لمصرف هالون في الجزائر والمغرب ونيجيريا وعمان وسوريا و١٤ بلدا في شرقي وجنوبي إفريقيا،
- مشروعات للاستثمار في الرغاوي وإعداد المشروعات في الجزائر والهند،
- إعداد مشروع في قطاع التبريد في الصين،
- استكمال للبرنامج القطري لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي المستكمل في لبنان،
- إعداد ٥٠ في المائة من استكمال خطة إدارة التبريد في ١٤ بلدا في شرقي وجنوبي إفريقيا بناء على المقرر ٤٨/٣١،
- مشروعات لبروميد الميثيل في الجزائر وناميبيا وسوريا،
- استراتيجيات لقطاع المذيبات في الجزائر والهند.

١٦ أضافت ألمانيا مشروعا لدعم المكتب الإقليمي لغرب آسيا التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة للقضاء التدريجي على الهالونات في البلدان الناطقة بالعربية، ومشروعات لبروميد الميثيل في الجزائر واليمن وإعداد مشروع في قطاع المذيبات في الجزائر والهند وقطاع الهالون في نيجيريا وعمان.

إيطاليا

١٧ قدمت إيطاليا رسالة باعتبارها مدخلا لتخطيط الأعمال أشارت فيها إلى نيتها بأن تستخدم في عام ٢٠٠١ نسبة ٢٠ في المائة من مساهماتها في عامي ٢٠٠٠ و٢٠٠١ (المرفق الخامس). وتتوقع إيطاليا أن تستخدم هذه الأموال التي تبلغ ٣,٦ مليون دولار أمريكي من أجل التعاون الثنائي في تبخير التربة والرغاوي والتبريد وإطفاء الحرائق. وأشارت إيطاليا إلى أنها ستقدم، في تاريخ لاحق، معلومات عن البلد المتلقي وعنوان المشروع المقترح ووصفا للمشروع ومستوى التمويل.

اليابان

١٨ أعادت حكومة اليابان تقديم مشروع خطة عملها باعتبارها خطة العمل النهائية. وأشارت إلى أنها تتوي تقديم مشروعين باعتبارهما أنشطة ثنائية في عام ٢٠٠١ (المرفق السادس). وأحد المشروعين هو مشروع استثماري للقضاء التدريجي على المذيبات (CFC-113) في LC display في الصين بمبلغ ١,٢ دولار أمريكي. والمشروع الآخر هو إنشاء مركز تدريب في الصين للتقنيين في خدمة التبريد. ولم تقدم اليابان تكاليف مقدرة لمشروع مركز التدريب.

١٩ تحدد الفقرة (هـ) من اتفاق اللجنة التنفيذية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون في قطاع المذيبات في الصين أن مشروع (CFC-113) في الصين والمشروع الفرنسي الآخر سيكون "الاشتراك الكامل [للكالات] الثنائية في خطة قطاع المذيبات في الصين التي يشملها هذا الاتفاق. واتفقت الصين أيضا، إذا وافقت اللجنة التنفيذية، على أن تمويل المشروعات

الثانية هذه والأطنان من قدرات استنفاد الأوزون التي سيجري تناولها ستخصص من المبالغ المحددة [في الاتفاق] (المقرر ٥٦/٣٠).

السويد

٢٠ تشمل خطة عمل السويد لعام ٢٠٠١ (المرفق السابع) مجموعة من المشروعات لبلدان في جنوب شرق آسيا ومنطقة المحيط الهادي تشمل: مشروع للتعاون الإقليمي بشأن الرقابة على المواد المستنفدة للأوزون ورصدها وحلقة عمل إقليمية لإعداد خطة لإدارة التبريد؛ ونظام ترخيص الاستيراد/التصدير في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية؛ مساعدة تقنية لاستراتيجية للقضاء التدريجي على CFCs في ماليزيا ومسح عام عن الاستخدامات الحالية لـ TCA في تايلاند. وأدرجت السويد أيضا مشروعا في قائمة الطوارئ يمكن تقديمه بدلا من مشروعات أخرى لضمان أن تستخدم بالكامل مخصصات السويد بنسبة ٢٠ في المائة من المساهمات من أجل أنشطة ثنائية. وإذا لم يوافق على مشروع قائمة الطوارئ (حلقة عمل إقليمية بشأن متطلبات التدريب للتقنيين في خدمة قطاع التبريد) في عام ٢٠٠١، سيقدّم للنظر فيه في السنوات المقبلة.

٢١ تنوي السويد تقديم مشروع للتعاون الإقليمي بشأن رقابة الإنجاز في المواد المستنفدة للأوزون ورصده في منطقة جنوب شرق آسيا والمحيط الهادي بمبلغ ٢٥٠.٠٠٠ دولار أمريكي. وقد وافقت اللجنة التنفيذية على مبلغ ١١٠.٠٠٠ دولار أمريكي لحلقة عمل لمنطقة جنوب شرق آسيا والمحيط الهادي بشأن الرقابة الإنجاز في المواد المستنفدة للأوزون ورصده. وتمول حكومة السويد أيضا شبكة إقليمية لموظفي الأوزون لمنطقة جنوب شرق آسيا والمحيط الهادي. وفي مشروع خطة عمله، أدرج برنامج الأمم المتحدة للبيئة تشريعا مسبقا دون إقليمي للمواد المستنفدة للأوزون وآلية ناظمة للاستيراد كميزانية منفصلة لعام ٢٠٠١. وقررت اللجنة أن تطلب إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة ترشيح هذا النشاط على ضوء القدرة على تناول هذه المسائل التي نشأت من خلال الشبكات الإقليمية الحالية ومشروعات الدعم المؤسسي (المقرر ١١/٣٢ ج). وطلبت الأمانة من السويد النظر في هذه التعليقات على ضوء أنشطتها المخططة.

٢٢ أشارت السويد إلى أن العمل المتصور سيستغرق وقتا أكثر من المتاح خلال اجتماعات الشبكات وشيخم موظفين من الجمارك ووضع أدوات للإدارة وجمع المعلومات وتبادلها من أجل وضع ملفات بالمخاطر. وأشارت السويد أيضا إلى أنها تخطط لتنظيم نشاطها بعد اجتماعات الشبكات. وينبغي ملاحظة أن برنامج الأمم المتحدة للبيئة ينوي تناول مسائل الامتثال بعد اجتماعات الشبكات.

٢٣ تردد حلقة عمل إقليمية بشأن إعداد خطط لإدارة التبريد للبلدان المستهلكة لحجم منخفض في منطقة آسيا والمحيط الهادي في خطة عمل السويد لعام ٢٠٠١. لقد انتهت بلدان قليلة في منطقة آسيا والمحيط الهادي من إعداد خططها لإدارة التبريد. وتمت زيادة الأموال لوضع خطة لإدارة التبريد لكل بلد بمقتضى المقرر ٤٨/٣١ وقد تم نشر المشورة الإقليمية بشأن خطط إدارة التبريد من خلال الشبكات الإقليمية. وأشارت السويد إلى أن مشروعها سيوجه للبلدان المستهلكة

لحجم منخفض. وأقرت بأن النشاط سيستغرق وقتاً أكثر من المتاح في اجتماع الشبكات من أجل هذه الأغراض.

٢٤ إن مشروع نظام تراخيص الاستيراد/التصدير وارد في خطة السويد لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية. ويقوم كل من برنامج الأمم المتحدة للبيئة وحكومة فرنسا بوضع خطة لإدارة التبريد لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية. وأشارت السويد أن النشاط سينسق مع جهود برنامج الأمم المتحدة للبيئة وفرنسا لوضع خطة لإدارة التبريد لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية.

٢٥ وتدرج السويد أيضاً مشروعاً للمساعدة التقنية لاستراتيجية القضاء التدريجي على CFCs في ماليزيا. وينوي البنك الدولي تقديم مشاريع وطنية لـ CFCs لماليزيا وتايلاند والفلبين. وتعد السويد استراتيجية للقضاء التدريجي على CFC للفلبين. وخلال اجتماعها الثاني والثلاثين فيما يتعلق بمشروع خطة عمل البنك الدولي لعام ٢٠٠١، طلبت اللجنة التنفيذية من البنك تقديم خطته الوطنية للقضاء التدريجي على CFC علي نحو مشترك مع استراتيجية قطاع الخدمة السويدي للفلبين (المقرر ١٣/٣٢ ج)).

المملكة المتحدة

٢٦ أشارت حكومة المملكة المتحدة أنها تتوى تقديم مشروع ثنائي في عام ٢٠٠١ (المرفق السابع) للمرحلة الثانية للمشروع التجريبي للاقراض الميسر للمبردات في شيلي. وتلاحظ المملكة المتحدة أن جميع أموال المرحلة الأولى للمشروع قد تم الالتزام بها وينبغي أن تصرف في منتصف عام ٢٠٠١. ويتناول المشروع ٣ مبردات أكثر مما كان مخططاً في الأصل. ومن المتوقع أن تبدأ المرحلة الثانية للمشروع في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١.

التوصيات

توصى أمانة الصندوق أن تقوم اللجنة التنفيذية من خلال اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والتمويل بالنظر في:

١ إعادة تأكيد المقرر ٥٦/٣٠ (هـ) فيما يتعلق بالأنشطة الثنائية اليابانية المخططة في قطاع المذيبات في الصين.

٢ ما إذا كان المقرر ١١/٣٢ ج) المتعلق بتنسيق التشريع الإقليمي وآليات الاستيراد تنطبق علي المشروع الإقليمي السويدي المخطط الوارد في الفقرة ٢١.

٣ ما إذا كان المشروع الثنائي السويدي المقترح لاستراتيجية قطاع خدمة CFC لماليزيا ينبغي أن يتم علي ضوء تقرير عام ٢٠٠١ للبنك الدولي من أجل المشروع الوطني للقضاء التدريجي علي CFC لماليزيا أو ينبغي تأجيل تقرير البنك لينسق مع الجهود السويدية المقترحة.

٤ الملاحظة مع التقدير لخطط العمل والرسائل بشأن التعاون الثنائي المقدمة من : أستراليا وكندا وفرنسا وألمانيا وإيطاليا واليابان والسويد والمملكة المتحدة.

ANNEX I

2001 BILATERAL COOPERATION WORK PLAN FOR AUSTRALIA

AUSTRALIA**2001 BUSINESS PLAN**

RECIPIENT COUNTRY	REGION	SECTOR	PROJECT TITLE	PROJECT DESCRIPTION	PROPOSED FUNDING (USD)
VIETNAM	ASP	REFRIGERATION	CFC Recycling and Emissions Reduction in the Commercial Refrigeration Sector: Phase II	This project will achieve emissions reduction in the commercial and industrial refrigeration and air-conditioning sectors of Vietnam, by extending the recovery and recycling programme currently being established in northern and central Vietnam to cover the remaining southern regions, completing a nation wide recovery and recycling network. This project will be jointly implemented by UNDP, and Environment Australia (using bilateral funds).	US\$385 000 ¹

¹ : Australian contribution.

ANNEX II

2001 BILATERAL COOPERATION WORK PLAN FOR CANADA

CANADIAN BILATERAL ASSISTANCE UNDER THE MLF - 2001 BUSINESS PLAN

SECTOR	COUNTRY	YEAR	TITLE and NATURE OF PROJECT	ESTIMATED PROJECT VALUE (US \$)
Refrigeration	BOLIVIA	2001	<u>Refrigerant Management Plan Implementation Project</u> Undertake the implementation of the refrigeration technician training¹ and customs officers training² components of Bolivia's Refrigerant Management Plan (RMP), currently being prepared by UNEP. The estimated project values includes an administration fee of 13% for Environment Canada³. The RMP will also include a component for additional activities in recovery and recycling. Although a recovery and recycling project was already approved for Bolivia, the National Ozone Unit has identified the need for additional equipment. It is envisaged that this component would be financed from Canada's 2002 allocation. The amount of funding required still needs to be determined. The preparation of the RMP will investigate the possibility of activities in the end-user sector. If such activities are found to be necessary, a project may be considered in cooperation with UNDP.	170,000.00¹ 80,000.00² 32,500.00³ 282,500.00
Refrigeration	CHILE	2001	<u>Refrigerant Management Plan Implementation Project</u> Undertake the implementation of the refrigeration technician training¹ and recovery/recycling/retrofit² components of Chile's Refrigerant Management Plan (RMP). The estimated project value includes an administration fee of 8% for Environment Canada³. Work will be undertaken in collaboration with UNEP and the World Bank, who are to implement other components of the RMP.	200,000.00¹ 400,000.00² 48,000.00³ 648,000.00
Refrigeration	COLOMBIA	2001	<u>Customs training:</u> The aim of the project is to provide the customs officers of countries with the skill necessary to monitor and control the imports and exports of ODSs and products containing them. The estimated project value includes an administration fee of 13% for Environment Canada. This work will be undertaken in collaboration with UNDP, as part of the overall implementation of the RMP's other components.	100,000.00 13,000.00¹ 113,000.00
TOTAL				1,043,500.00

ANNEX III

2001 BILATERAL COOPERATION WORK PLAN FOR FRANCE

2000 and 2001 French Business Plan

Order of priority	Country	Title of Project	Indicative budget (US \$)	Comments
1	West Asia	Regional Halon Management Plan	123 375	Already Approved
2	Morocco	Technical assistance for cold storage	120 054	Already Approved
3	West Africa	Global environment study	15 750	Already Approved
4	Laos	Refrigerant Management Plan*	150 000	To be submitted at 34 th ExCom
5	Central Africa	Refrigerant Management Plan	50 000	To be submitted at 34 th ExCom
6	Costa Rica	Phase out of Methyl Bromide*	300 000	To be submitted at 35 th ExCom
7	Vietnam	Replacement of chillers in textile industry*	600 000	To be submitted at 35 th ExCom
8	Lebanon**	Phase out of Methyl Bromide	700 000	To be submitted at 35 th ExCom
9	Uganda**	Phase out of Methyl Bromide	150 000	To be submitted at 35 th ExCom
10	Lebanon	CFC consumption in chillers sector*	200 000	To be submitted at 35 th ExCom
11	Algeria**	Phase out of Methyl Bromide	300 000	To be submitted at 35 th ExCom
12	South East Asia	Workshop on technology transfer for ODS phaseout in refrigeration sector***	50 000	To be submitted at 35 th ExCom
Total 2000-2001			2 759 179	

2002 French Business Plan

Order of priority	Country	Title of Project	Indicative budget (US \$)	Comments
1	Senegal	Retrofitting of commercial refrigeration sector	250 000	To be submitted at 36 th ExCom
2	Zimbabwe**	Phase out Methyl Bromide	2 500 000	To be submitted at 36 th ExCom
3	Iran	Phase out of ODS in SME's*	250 000	To be submitted at 37 th ExCom
4	Albania**	Phase out of Methyl Bromide	500 000	To be submitted at 36 th ExCom
5	Ghana	CFC Consumption reduction in chillers*	100 000	To be submitted at 37 th ExCom
Total 2002			3 600 000	
Total 2001-2002			6 359 179	

Contingency Projects List for 2001 and 2002

Order of priority	Country	Title of Project	Indicative budget (US \$)
1	Côte d'Ivoire	Replacement of all CFC refrigerant based chillers*	3 000 000
2	China	Phase out of ODS in solvents sector*	500 000
3	Morocco**	Phase out of Methyl Bromide in tomatoes production	3 100 000
Total			6 600 000

* Already approved by ExCom in the 2000 French Business Plan

** To be implemented by France and executed by UNIDO

*** To be executed jointly with UNEP DTIE

ANNEX IV

2001 BILATERAL COOPERATION WORK PLAN FOR GERMANY

Proklima Business Plan 2001

Similar to GTZ/Proklima's 2000 business plan, many of the projects in the business plan for the year 2001 are based on activities of the previous year(s). Phase out support by GTZ/Proklima will continue to take place in the refrigeration, foam, halon, solvent and methyl bromide sector whereby the infrastructure and experience from existing GTZ projects will continue to play an important role.

GTZ will finance most of the bilateral ODS phase out activities in A 5 Countries through the stipulated 20% of the German contribution to the MLF.

GTZ/Proklima's MLF activities planned for submission and implementation in the year 2001 constitute the following proposals, classified by priority- and contingency list projects, according to our own evaluation which does not necessarily indicate an order of submission or implementation:

Figures in [] constitute optional projects ("second line projects").

Algeria

1. Title: Establishment of a Halon Bank

After completion of the installed capacity survey, approved at the 30th meeting, an investment project including equipment to set up a recovery and recycling network for halons will be developed and submitted in 2001.

Estimated Budget: \$500,000

2. Title: Phase out of CFC in the manufacture of flexible foams through application of CO₂ or variable pressure technology

Conversion of four Algerian foam companies to the following CFC alternatives will be submitted:

- continuous slabstock foaming to LCD technology
- replacement of CFC in discont. Foaming - variable pressure

Estimated Budget: \$1,000,000

3. Title: Preparation for CFC phase out in the flexible foam sector

Study for the preparation of at least 12 conversion proposals for Algerian foam manufacturers

Estimated Budget \$59,400

4. Title: Preparation for a Solvent Sector Phase out Strategy

Study for the preparation of a solvent sector strategy proposal for Algeria

Estimated Budget \$33,000

5. Title: Development of a Solvent Sector Strategy

Development of a Management Plan and Activities for the phase out of Solvents in Algeria

[Estimated Budget] \$300,000

6. Title Project preparation for methyl bromide investment project in date sector

Algeria has significant consumption of methyl bromide in the date palm sector. Funds are requested to prepare a project for technology transfer and training in effective alternatives, leading to the phase out of methyl bromide.

Estimated Budget \$33,000

Brazil1. Title: Phase out of CFC in the manufacture of flexible foams through application of variable pressure technology

Replacement of CFC in discont. Foaming - variable pressure

[Estimated Budget] \$800,000

2. Title Training of technicians in the service sector

Development of training activities for the service sector

[Estimated Budget] \$150,000

China1. Title: Project preparation /technical assistance

GTZ has received a request from the Government of China for the identification and preparation of an investment projects in the refrigeration sector. The enterprise to be converted to CFC-free technology, Foshan Co., Ltd., manufactures CFC-filled thermostats for refrigerators, freezers, drinking water dispensers, air conditioners and commercial equipment.

Estimated Budget \$5,000

2. Title: Phase out of CFC-12 in Refrigeration Appliance Thermostats

An investment project to phase out the use of CFC-12 within refrigeration appliance thermostats will be prepared.

[Estimated Budget:] \$200,000

3. Title: MeBr phase out – carried over from last year

After GTZ has implemented a pilot project for MeBr phase out in soil fumigation in China, financed through German bilateral development cooperation funds, a large scale phase out project will be submitted (given that China has ratified the Copenhagen Amendment).

[Estimated Budget:] \$1,000,000

Eastern and Southern Africa**1. Title: Assessment of the current CFC phase out status in the refrigeration sector in 14 South and East African countries – carried over from last year**

The regional approach to the Refrigerant Management Plan (RMPs) in the 14 Southern and Eastern African countries has been in the implementation stage for approximately a year. Over this time a number of activities agreed on in the RMP have been implemented. Through these activities there have been some direct impacts on the ODS consumption of the sector, however, several external factors have also led to changes in the ODS use pattern in the refrigeration and air conditioning sector in the countries. At the present time there is no precise information/data on this change as there has been no update of the country programme in these countries. Therefore the only detailed sector/sub-sector specific information that is available is that which was used to develop the RMP nearly 2 years ago.

Since the regional approach to RMPs has been a one time approach adopted only in the 14 countries, the assessment will be a means of determining the relevance and successfulness of such an approach in other sectors requiring ODS phase out activities. Furthermore the planned assessment of the R&AC sector in the country will be in keeping with the Decision taken at the 31st Meeting of the Executive Committee (Decision 31/48).

The final output of this assessment will be detailed proposals requesting a further 50% of the existing RMP budget (approximately US\$ 650,000) for additional activities defined as necessary based on the status of the individual countries and within the countries comprehensive strategy for phase out in the refrigeration and air conditioning sector.

Estimated cost for assessment in each country is: \$ 10,000

Estimated Total Budget: \$140,000

2. Title: Preparation for the establishment of a Halon Bank under Regional Aspect

The development of halon banking in 14 Eastern and Southern African countries will be prepared.

Estimated Budget: \$30,000

Iran**1. Title: Phase out of CFC in the manufacture of flexible foams through application of CO2 or variable pressure technology**

Conversion of two Iranian foam companies to LCD technology

[Estimated Budget:] \$800,000

India**1. Title: Project Preparation for the conversion of Pyarelal Coir Products Pvt. Ltd India - Phase out of CFCs in the Foam Sector**

The overall aim of the project preparation phase is to access in detail the existing machinery in use and based on the production requirement of the company, suggest an alternative non-ODS based technology which would fulfil the needs of the company.

Estimated Budget \$16,000

2. Title: Phase out of CFC in the manufacture of flexible foams through application of CO₂ or variable pressure technology

Conversion of four Indian foam companies to the following CFC alternatives will be submitted:

- continuous slabstock foaming to LCD technology
- replacement of CFC in discont. Foaming - variable pressure

[Estimated Budget:] \$500,000

3. Title: Preparation for a Solvent Sector Phase out Strategy

Study for the preparation of a proposal for a solvent sector strategy for India

Estimated Budget \$33,000

4. Title: Development of a Solvent Sector Strategy

Development of a Solvent Management Plan and Activities for the phase out of Solvents in India

[Estimated Budget] \$370,000

Lebanon

1. Title: Supplementation of the RMP

1st Phase: To supplement the update of the country programme done by UNDP GTZ/Proklima will submit a proposal for a study/survey on ODS consumption/production in South Lebanon and an evaluation of the RMP.

Estimated Budget: \$40,000

2nd Phase: Extension of RMP activities, based on decision 28/44 and 31/48

[Estimated Budget:] \$250,000

2. Title: Reduction of CFC consumption through containment in chillers

A joint project proposal with France for the containment of chillers will be submitted. Lead Agency FFEM.

[Estimated Budget] \$250,000

Mali

1. Title: Phase out of CFC in the manufacture of flexible foams through application of variable pressure technology

Replacement of CFC in discont. Foaming - variable pressure

[Estimated Budget] \$400,000

Morocco

Title: Establishment of a Halon Bank

After completion of the installed capacity survey, approved at the 30th meeting, an investment project including equipment to set up a recovery and recycling network for halons will be developed and submitted in 2001.

Estimated Budget: \$50,000

Namibia**Title: MeBr phase out in stored agricultural products and fishmeal**

Namibia has reported a MeBr consumption of below 300kg but in effect has a much higher consumption level. A non-investment project for the phase out of MeBr in Namibia will be submitted, provided Namibia ratifies Copenhagen

Estimated Budget: \$30,000

Nigeria**Title: Project Preparation: Survey on the identification of installed capacities of halon 1211 and 1301.**

Preparation of a project proposal for a halon bank.

Estimated Budget: \$25,000

Oman**Title: Project Preparation: Survey on the identification of installed capacities of halon 1211 and 1301 in Oman.**

Prepare a project proposal for a halon bank.

Estimated Budget: \$15,000

Syria**1. Title: Establishment of a Halon Bank and a Recovery and Recycling Network**

After completion of the installed capacity survey, approved at the 30th meeting, an investment project including equipment to set up a recovery and recycling network for halons will be developed and submitted in 2001.

Estimated Budget: \$600,000

2. Title: Soil Fumigation

The Government of Syria has requested us to consider an IPM project in soil fumigation. A draft proposal is currently under discussion with Syria.

Estimated Budget: \$600,000

11 West Asian countries (UNEP regional network)**Title: Support for Regional Coordination to UNEP/ROWA for the phase out of halons in the Arabic countries.**

Phase out of 30,000 ODP tons in the Arabic countries.

Estimated Budget: \$130,000

Yemen

Title: Project Preparation: Terminal phase out of 100MT Methyl Bromide in Yemen.

The Government of Yemen has requested Germany to help phase out terminally all MeBr. A project proposal will be prepared within this activity. Provided Yemen ratifies Copenhagen.

Estimated Budget: \$37,200

TOTAL Budget: \$3,376,600

[TOTAL Budget:] \$5,020,000

ANNEX V

2001 BILATERAL COOPERATION WORK PLAN FOR ITALY

**ITALIAN BILATERAL ASSISTANCE UNDER THE MLF
2001 DRAFT BUSINESS PLAN**

With reference to bilateral cooperation, accordingly with decision II/8, para 7, Italy wish to utilise US \$3.6 million, representing 20 per cent of its total agreed contribution for the years 2000 and 2001 for bilateral assistance.

Italy foreseen to utilise the amount of money available for bilateral cooperation in full in the following sector of activities:

- soil fumigation;
- foam;
- refrigeration;
- fire fighting

Details regarding the recipient country, proposed project title, description of the proposal and the level of funding will follow.

ANNEX VI

2001 BILATERAL COOPERATION WORK PLAN FOR JAPAN

JAPAN – 2001 POSSIBLE BILATERAL PROJECTS (as of January 30, 2001)

Note: Discussions regarding bilateral projects with beneficiary countries and Implementing Agencies are yet under way.

The nature of a project and its estimated project value could be changed when it is submitted. Also other projects could be formulated and then submitted in 2001. And some possible projects could be implemented by Implementing Agencies as their own projects and then deleted from Japan's bilateral projects planned for 2001.

Sector	Country	Year	Nature of Project	Estimated Project Value (US\$)
Solvent	China	2001	Elimination of the use of CFC 113 during the process of manufacturing LC display at 6 factories in the City of Shenzhen -Technology transfer, start up and training to implement the selected alternative cleaning system and technologies to convert cleaning process and equipment (CFC113 annual consumption: Total: 93MT) (Including factories whose local ownership are not 100%) (Implemented in close cooperation with UNDP)	1,200,000.00
Total Solvent Projects				1,200,000.00
Refrigeration	China	2001	Establishment of a training centre for refrigeration servicing technicians for recycling and servicing CFC12 and HFC134a. In close cooperation with the China Household Electrical Appliances Association (CHEA). Project in detail are yet under formulation at CHEA. (CFC12 servicing: N.A.) (Implemented in close cooperation with UNIDO)	N.A.
TOTAL Refrigeration projects				N.A. for refrigeration servicing training centre
TOTAL POSSIBLE 2001	2 PROJECTS			1,200,000.00 + N.A. for refrigeration

ANNEX VII

2001 BILATERAL COOPERATION WORK PLAN FOR SWEDEN

Swedish Business Plan for 2001

SECTOR	COUNTRY	YEAR	TITLE AND NATURE OF PROJECT	ESTIMATED PROJECT VALUE (US\$)
Refrigeration	SEAP Region	2001	<u>Regional cooperation on control and monitoring of ODS trade in the SEPA region:</u> Follow up the regional workshop on monitoring and control of ODS trade in the SEAP region by establishing a framework for a practical national and regional cooperation between ODS and customs officers. This includes initiating regional information exchange, establishing national focal points for enforcement cooperation and developing management tools. To be undertaken in cooperation with UNEP. Estimated project duration is three years.	250,000
Refrigeration	LVCs in the Asia/Pacific region	2001	<u>Regional workshop on preparation of RMPs:</u> Workshop for LVC countries on how to develop a full phase-out strategy in the refrigeration servicing sector in compliance with decision 31/48. In cooperation with UNEP.	75,000
Refrigeration	Lao PDR	2001	<u>Import/export licensing system for ODS in Lao PDR:</u> Assist the government of Lao PDR in establishing an import and export licensing system for the monitoring and control of ODS and ODS using products.	50,000
Refrigeration	Malaysia	2001	<u>Technical assistance to a Phase-out Strategy on CFC Refrigerants in Malaysia:</u> Technical assistance to training and related issues, as part of the implementation of a National Phase-Out Plan currently under preparation by the World Bank.	200,000
Solvent	Thailand	2001	<u>Nation-wide survey on current uses of 1,1,1-trichloroethane in Thailand:</u> Conduct a nation-wide survey to identify current uses to enable the Government to phase-out 1,1,1-trichloroethane.	100,000
Contingency List				
Refrigeration	SEAP Region	2001	<u>Regional workshop on Training Requirements for Service Technicians in the Refrigeration Sector:</u> Workshop and follow-up to identify necessary training contents for various sub-sectors and explore the possibility to harmonise the training requirements between the countries in the region. Implementation in collaboration with UNEP.	125,000

ANNEX VIII

**2001 BILATERAL COOPERATION WORK PLAN FOR
THE UNITED KINGDOM**

SECTOR	COUNTRY	YEAR	TITLE AND NATURE OF PROJECT	ESTIMATED PROJECT VALUE (US\$)
Chillers	Mexico	2001	<u>Mexico Chiller Concessional Lending Pilot Project Phase II</u> The Mexico Chiller Concessional Lending Pilot Project has two primary objectives: (i) test various loan conditions to finance replacement of 20 CFC chillers (in two phases of 10 chillers each) with energy-efficient CFC-free systems; (ii) reduce technology risks and the associated uncertainty about the level of electricity savings. All the spending (\$500,000) for Phase I of the project has been disbursed. This phase is expected to last up to one year after which an evaluation of the impact will be carried out. Implementation of phase one has started with great success. Proof of this is that instead of the 10 chillers originally planned 13 will be replaced. Also in phase one US \$500,000 will be disbursed by mid 2001 as all qualified building owners have been identified. Replacement proposals have been received. We are only awaiting the technical verification. 13 chillers rather than 10 have been targeted for replacement with no additional resources for the fund but offset by an increase in counterpart funding. The implementation of Phase II of the project is dependent on the Executive Committee's approval, after it has considered the results of Phase I. Phase II would start in October 2001 and its objectives are: (i) replacement of another 10 chillers incorporating the administrative, financial (loan conditions, intermediation e.g.: ESCOS, leverage with alternative funds) and technical lessons learned in phase I; (ii) replacement of not only building chillers, but also industrial chillers with greater savings potential; (iii) further develop the incentive framework for chillers suppliers to provide integrated services; (iv) disseminate the experience in the region.	500,000